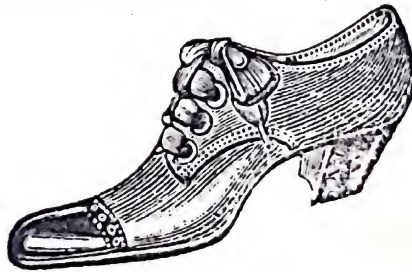


{ علوم خفیه { دن

علم احوال القدم

انسانلرك آياق قابىلرندن نه اخلاق و طبيعتلرينى آكلامق، آياقلىرىنى
ويورويشلىرىنى ار ككارك وقادىنلرك مزاجلىرىنى واطافت-حسن و آنلرىنى
تقدير و تعيين ايتك ايچون مراقلى وهر كس ايچون استفادەلى براءىدور .
[آلتى شكلى حاويدور] .

مؤلفى : اعوان زاده م . سليمان

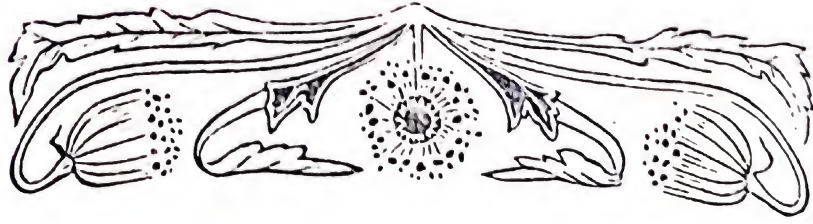


مرحقى محفوظدر .



در سعادت - غلطاده آوستريا بوسته خانەسى قارشوسنده
« لوسين » مطبعەسنده طبع و تمثيل ايدلمشدر .

۱۳۳۱



علم القدم

مدخل



« عائله كتيخانه سی » نام و عنوانی آلتند یازدیغم کلیاتك
یرنده دها تکرار ایدلایکی وجهله جناب حق ، وجود بشرده
او قدر اسرار و خفایا جمع و حفظ ایلمشدز که نظر عبرتله باقیله حق،
متفکر بردماغ ایله دوشونیه جک اولورسه بوندن عبرتین اولماق،
انکشت بردهان حیرت قالماق ممکن دکلدز ...

قارشوسنده بولوب بالنسبه کندیسندن ضعیف بولدیغی
انسانلردن و یا حیوانلردن برینی انسان، انظاری آلتنده ازیور، آنی
اویوتورق اسرارینه واقف اولور، بو واسطه ایله ماضی ، حال
و استقباله دائر کشفیات واستدلالاتده بولونیور . نه در بو نظرده کی
قوت ؟

قفا طاسنده صاقلانمش اولان اوراق برات پارچه سندن
عبارت دماغیله نه خارقه لر ، نه بدیع لر کوستریبور ... نه در بو
دماغده کی قوت ؟

بونك كې لسانيه ، اللريه اويله ماهرانه ايشلر چويريوركه
متحير اولماق قابل دكل ... عالم معنويانه قدر دخول و نفوذ
ايديور . ارواحه حاكم و آمر اوليور .

انسانده كي بوقوت ، نه بخار ، نه الكتريق قوتلرينه نه ده
قواي سائره قياس ايديله بيلير .

انسان اوغلنك نه لره قدرتياب اوله بيلديكني توصيف ايچون
بو كوچوك اترك حجي مساعد دكلر .

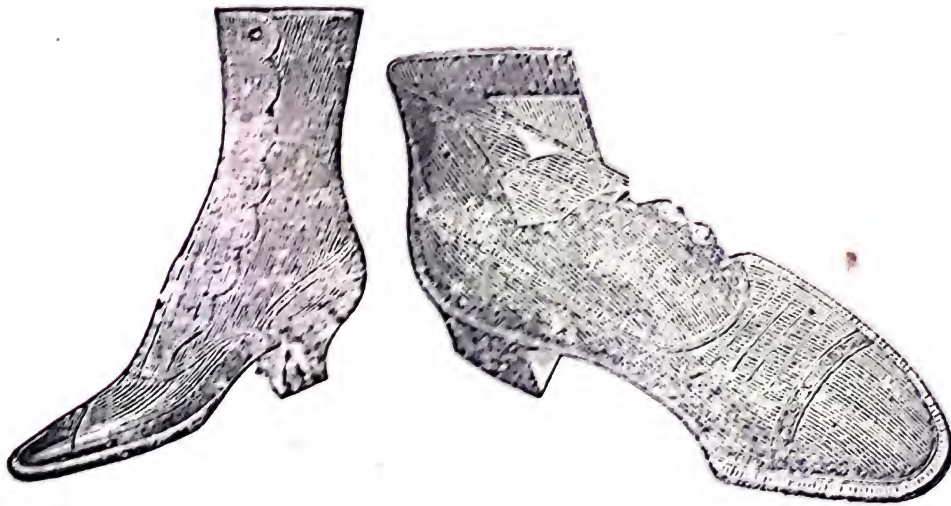
سبحان من تحير في صنعه العتول
صورتيله اظهار حيزت ايلد كدن صكره مقصده شروع
ايديه بيليرز :

علم القدم [قدم آياق ديمكدر] ناميله علوم خفيه مياننده
بر علم واردركه قدام بوگا اولدجه اهميت ويرلردى .
هر شيك كاه پارلايوب كاه سونمسي انسانلره عائد غرائبدن
اولمسيه علم القدمده حالي اوزره براقيلان بر آتش كې كاه پارلامش
وكاه سونمشدر .

عربلر ، علوم سائرهده يابدقلىرى كې بو علمي ده تدقيق و
تتبع ايدرك ضبط و قيده چالشمشلىر و مرور زمانه اوروپاليلر ،
عربلردن اللرينه كچن آثار مختلفه دن بو علم القدمي ده لسانلرينه
نقل و ترجمه ميل و رغبت كوستر مشلردر ...
بالكز تركجه به بوزمانه قدر بويله بر اثر ترجمه ايدلمديكي كې

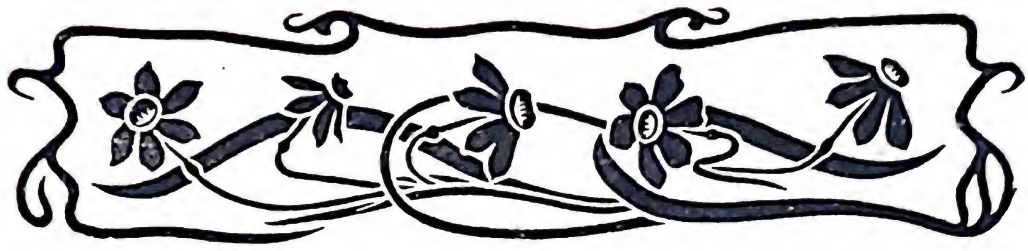
تدقیقات واقعہ دن بویله بر علمک موجودیتہ نصابہ وقوف
پیدا ایدیلہ مش اولدینی آ کلاشیلیور ...

احتمالکہ عربلرله مناسبہ بولمق صورتیلہ ویا آنلرک آثارینی
حین تدقیق و مطالعہ بویله بر علمک موجودیتی بمضلعہ معلوم
اولمشدر ... فقط کتبخانہ لرده و آثار عتیقہ ده بر قیدہ دسترس
اولہ مامسی بو علمہ نصابہ واقف اولہ مادینی حقیقہ کی ظن
و ذہابہ میدان ویردیکنی ده اعتراف ایتک لازمدر .



یچملی و ظریف بر آفاق قابی یابدی مق ایسترسه کز
مرجان بقوشنده (آلتون چیزمه) نامنده کی قورندره جی دکانه
کیدیکز . مطلقاً ممنون قابرسه کز .





آياق قابی واسطه سيله کشف اخلاق و طبایع



« علم احوال القدم » تعبیرندن احتمال که استدلال معانی
ایده میه جکره تصادف اول نور . حال بوکه عربجه ده و آوروپا
لسانلرنده علم القدم معلوم و موجود اولدینی کی احکامنده
اعتقاد ایدلمکده در .

فرانسزجه ده بوکا « اسقار پولوژی » دینلمکده در که قوندره لک
دها طوغروسی آياق قابی لرینگ علمی دیمکدر . آياغک و آياغه
کیملن فوطین ، قوندره کی آياغه مخصوص واسطه تحفظک
مشى و حرکتی متعاقب اکتساب ایدمکی احوال و اشکال دن
بحث ایدر .

« سیانسه صولیه » دینلن آياق قابی علمی ده بونی مؤیددر که
آوروپاده کی معلومیتنه رغماً هنوز بزجه مجهولدر . . .
آثار تاریخییه مراجعت ایدیه جک اولورسه ، بویه برعلمک
اوتهدن برو موجود و معلوم اولدینی نظامر و تحقیق ایلر .
برزمانلر ، طوغان جوجتملرک آياغنه بافق و آنک فصل

بر آدم اولدینی کشف و تعیننه چالشحق اقوام قدیمه دن بهمنلرنجه
بر عادت جاریه اولدینی تدقیقات واقعه دن مستبان اولور .

بوگون « دوزطبان » نه در؟ دوز طبانلی بر آدمک نه درجهیه
قدر اوغورسز عد اولدینی بیلمه یین یوقدر .

دوزطبان اولانی کیمسه سومدیکی کبی معلوم اوله بیلدیکی
صورتده آندن هر حال و کارده احتراز واجتناب اوزره بولندینی
معلوم خواص و عوامدر .

فی الحقیقه بر آیانک اوچکسیله پارمققرینک آرمسند آزوجوق
برچه قورلق بولنسی لازمدر .

بوچه قورانک بولنمایه رق طبانک یعنی آیانک آلتنک دوز بولنسی
دوز طبانلغه دلالت ایدرکه بویله بر آدمک نه قدر یمنسز اولدینی
نجر به ایله تأید ایلشدر .

کرك ارککلرده و کرك قادینلرده « دوزطبان » ای دکلدرد .
بویله دوز طبانلیردن ممکن اولدینی قدر احتراز اوزره بولنق
لازمه حال و مصالحتدر .

بزده بوکبی خصوصاته عطف انظار دقت و اهمیت ایدلیوب
بر آدمک یالکیز حال و قیافته باقمغله اکتفا اولورکه عظیم و ناقابل
تعمیر و تلافی بر غفلتدر .

کورونشه آلدانماق ، لازمه حکمت و بصیرتدر .
فرانسزجهده بر ضرب مثل واردرکه معنیدار اولدینی قدرده
شایان دقت و اهمیتدر :

« آياق قابى بكا كوستر ، سنك نصل آدم اولديغى سكا
بيلديره يم ! »

فى الحقيقه ارباب بصيرت ودقت بر آدمك آياق قابيسـندن
او آدمك اخلاق و طبيايعى تماميله كشف و تعيين ايده بيلير .
هر آدم ، عين صورتله يورويده مز . بعض آدملر چابوق چابوق ،
بعضلرى كلين كى ايكي طرفنه صـالنه رق آغير آغير يورور .
بعضلرى تلاش واستعجال ، بعضلرى ده متفكرانه و بطائـتكارانه
يوررلر .

عاقـل و متفكر بر آدم ، بر جاهل كى يورومز . بر عقللى ايله
دلى آرمسـنده مشى و حر كـتـچـه پـك چوق فرق واردر . . .
كوپر و او زرنده طور و بده بر مدت كچنلرك يورويشـنه و عين زمانده
آنلرك قياقتلرينه دقت و اعتنا ايـدلسـه ، ممكن اولوبده بر كرده
آياق قابلرينك ايچ و ياك طرفلرى تدقيق و معاينه ايـدـيله جـك اولسه
الـده ايـدـيله جـك نتايجدن متحير او لمـاق و بويله بر علمك موجوديتـنه
اعتبار و اعتقاد ايتـمه مكـمـن اولـه مـاز .

بر شاعر ، متفكر ، محاسب ، مريض و معلول بر آدم آغير
آديملرله يوروديكي ايچون آياق قابيسنى آزا سـكـيتـير .
جاهل بر آدم ، راست كله آديم آتار . طبيعى بويله بر آدمك
آياق قابيسى بوسـبتون بـشـقه بر شكل كسب ايـدر .
بعض آدم دائـما يـاك و يا خارجه باصار و آياق قابيسـنك يـاك طرفى ،
بعض آدمده يـنه يـاك باصار سـده ايچ طرفى آشنـديرر .

بر طاقمی ده اوچکنک بر قسمی وینه بر طاقمی ده آباق قایدینک
برون طرفی آشیندیرر .

نیچون هر آدم ، عین صورتله یورومز و عین صورتله آباق قابی
اسکیتمز؟ بویله برسؤاله ویریله چک جواب: هر آدمک عین اخلاق
و طبایعه ، حال و اقتدارده بولنمادیغندن عبارتدر .

شو حالده « آباق قابی علمی » کندی کنیدیلمکندن تحدث
ایدیور دیمکدرکه صحتدن قطعاً شبه و ترده محل یوقدر .

بو حالک احکامی یا الکنز ارککلره و بیوک آدملره مخصوص
اولیوب عین زمانده چوجقلره و قایدینلرده شاملدر . عائل و فطین
بر چوجفک یورویشی ایله یاراماز و حشاری بر چوجفک یورویشی
آره سنده عظیم برفرق و تفاوت موجوددر .

بونک کی ناموسلی و فضیلتکار بر قایدینک مشی و حرکتیه
خفیف مشرب بر قایدینک مشی و حرکتی آره سنده فرق عظیم
واردر . . . اولکیمی ایله صکره کی عین صورتله یورومه دیکی کی
عین درجه دهده آباق قابی آشیندیره ماز .

آباق قابی نک دماغ و اخلاق و طبایعه ارباط و مناسبت عظیمه سی
واردر .

آباق قابلرینی طاو و سیوری اوچلی یایدیروبد و چار زحمت
و مشقت اولانلر و آباق قابیلرینک هر طرفی آشیندیرانلر عقلجه
نقصان اولانلردر .

علوم خفیه دن باحث فرانمزجه برکتابدن ایسه سطور آتییه بی
نقل و اقتباس ایندیورم :

« بوندن صکره بری برمزی غایت ساده بر اصول ایله
یک اینی طایفه جغز . یوزلر مزده کی ماسکه آتیله جق دیمکدر . بو
اصول ده آفاق قابیلرینک آلتی معاینه ایتمکدن عبارت .

زمان حاضرده دکن علم قیافت اربابی جاشمشلر و برجوق
اصوللر بولمشلر ایسه ده [آفاق قابیلری واسطه سیله کشف اخلاق
و طبایع] علمی ساده الکی وصحت و موثوقیتی حسیله دیگر
اصوللری تماماً کیروده برافشدر .

بو اصولی ، اسویچرمنک « بال ، شهرنده ساکن ارباب علم
و معرفتدن موسیو (غارره) کشف ایتمشدر .

موسیو (غارره) نک کشفی علم اخلاق و علم احوال روح
نقطه نظرندن حائز قیمت و اهمیت اولمغه برابر کشف طبایع
امر مهمنده بیوک بررول ایضا ایده جکدر .

بو علم ، واقعا بو کونک کشفی عداولنه ماز . چونکه [آفاق قابی
واسطه سیله کشف طبایع] طرفدارانی هر طرفده موجوددر .
نظریه لری ده عقل و حکمت موافقدر . یوزلرجه تجربیلر باپلش
و نتایج جدیدیه دسترس اولتمشدر .

تجارب عدیده نتیجه سنده نتایج آتییه دسترس اولتمشدر :

۱ — برنجی شکله دقت ایدلایکند آکلاشیلیرکه بر آدم .

قوطن و یا قوندرمنک آلتی ایله اوکجه سنی عین زمانده صورت

متساویه اوزره آشیند یروب اسکیتیر. کرک طبانک و ترک اوچکنک
یاک طرفلرینه باصمادینی ایچون بورالری آیاق قابیلرک اسکیدیکی
زمانه قدر دوز و منتظم قالیر .

بویله بر آیاق قابی بی صاحب همت و غیرت بر آدم کییه بیلیر .
بو آدم ، کرک دماغ و کرک وجود اعتباریله موازنه لی دیمکدر .
صاغلام فکر ، صاغلام وجودده بولنور. برنجی شکله آیاق قابی
اسکیتن آدمده بوسبیلله صاغلام فیکرلی صاغلام وجودلی ، فعال
و غیور و صاحب دقت و امان اولدینی آکلاشیلور .

بوندن بشقه ایشنه و کوجنه مقدم ، کار آشنا ، جدیت پرور ،
ناموسلی و کندیسنه هر صورتله امنیت و اعتماد اولنور وظیفه شناس
بر مامور اولدینی کی ای برزوج وایی عائله رئیسیدر . چو جقنرینی
سور . زوجلکه جداً لایقدر . قصور سز و لیکه سز برزوجدر ،
پک ای بریدردر .

بو صورتله یورویهرک آیاق قایدینی آشنیدیران قادین ایسه
امثالی بولماز فضیله کار و حقیقی بر والددر و پک ای بر قایدیندر .
[ایکنجی شکل] — طیش باصانلر و یان باصانلر — بونلر
شکله کورولدیکی اوزره آیاق قابیلرینک یاک طرفنی آشنیدیرلرکه
مرانی و هوسلرینه تابع غریب الفیکر آدم نردر . بونکله برابر
ایشکنداردلر . سرعت فهمه ، حدت مزاجه مالکدرلر . قرار-
لرینی پک چاپوق ویرلر . اوزون اوزادییه ملاحظه و تفکره
احتیاج کورمزلر . یولک طوغرو و قیصه طریقی براقه رقاکری

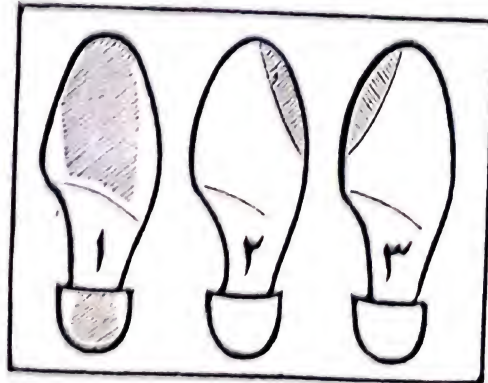
واوزون طرفلرندن کیمکه میال اولورلرکه ایشلرنده بویله در .
 تحفی ، بویله آدملرک ایشلرنده بعضکره موفق اولملریدر .
 سوق الجیشده ، پولتیهده مهارت واقتمدار کوسترلر . سوق .
 الجیشده (آنیبال) ه وپولتیهده (آلسیپاد) ه ، رومانلرده
 (بانورث) ه ومضحکانه (اسقاپن) ه بکزرلر . بعضکره حیله یهده
 مراجعته لزوم کوررلر ...

[اوچنچی شکل] — آیاق قابینک ایچ طرفنه باصانلر —
 دیز قپاقلری یکدیگرینه بئیشک دینه جک صورتده ایجرویه
 دونمش اولدینی حالده آیاقلری آچیق طور دینی کبی منی وحرکت
 خصوصنده لاقیدانه آدیم آنارلر وایچ طرفه باصانلر . قوه
 معنویه جه ضعیفدرلر . بونکله برابرشدنلی برخاصه تفکره مانیکدرلر .
 دماغنه لایح اولان شیلردن طولانی دایماتفکر و دایم اندیشه کدرلر .
 یورویهرک دوشونیرلر . اخلاق وطبایعجه نه قدحه ونهده مدحه
 لایقدرلر . بویله آدملره جدیدله نظر اولنه ماز ...

[دردنجی شکل] — یوردرکن آیاق قابیلرینک برون
 طرفلرنده بیضی الشکل دایک حصوله کتیرنلر — . بویله آدملر
 ارزو و ارادتلرنده متیندرلر . فکرلری و قرارلری واضح
 و صریحدر . غل وغشیدن آزاده درلر . اخلاق وطبایعجه فای
 آدملر عد اولنه ماز .

[بشنچی شکل] — اوکچنک بر طرفیه اورتیه طرفی
 دایک آچه جق صورتده آشنیدرانلر — . بونلر حلیم و سلیم

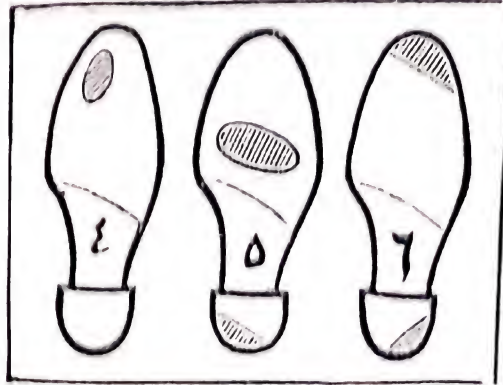
اولورلر . مردرلو اوامره حرمت ودر حال اطساعت ايدرلر .
يموشاق خويلى اولوب ديك باشليق ايتزلر . بشقه لرينه ايقاع
ضرر ايتمكي سومزلر . يورر كن ده بومقصدله حركت ايدرلر .
بويله آدم لرك اخلاق و طبابى ايدر . بونكله برابر هر شينه چابوق
اينانيرلر . قىلر نده كو توك يوقدر . بوسيله اى آدم عداولتورلر .



[آلتنجى شكل] — او كجه نك طيش وياك طرفيله رونك
اوجنى آشنديرانلر — . بونلر خيالپرور آدم لردر . جديان دن
زياده ذوق وسفاهته مبالدرلر . هوائى شيلرله اشتغال ايتمكي
سورلر . ايشلر نده غيرت كوسترمك ايسترلر سده ثبات ايدمه زلر .
دائما بيتاب كچي كورونكلارى حالد كيزرلر وهر شينه مراق ايدرلر
كورمك و آكلامق ايسترلر . بك ابي عائله رئيسى ويا زوج
عد اولنه مازلر . فكر وقرارلر نده جديت و قطعيت يوقدر . بونلر
اصلاحى ايسه قول ايدر .

§ آياغى اتلى اولان قادين ، شيوملى عد اولتور . او كجه سى
خفيف و نارين اولان غايت كوزل اولور . او كجه سى قالين اولان
اركك ، جسور و شجيع اولور . آياغى اكلى اولان ، جور

و جفایی سور . آیانگی اوزون اولان آدم، تربیه و ادب و حیاه
مالک دیمکدر . بویله آدم لر مقبولدر . ارککدره کوچوک
آیاقلر مقبول دککدر . بویله آدم لر اخلاق و طبایع اعتباریه
مدح و تنایه لایق اوله مازلر .



قادینلرده کوچوک آلیق مقبول اولدینی کی صاحب سنک
حسن و لطافت نه ده دلالت ایدر . بونکله برابر برون طرفله اوکجه
آره سنده آز و چوق بوشاق بولماید . آلیق پارمقلری اوزون
اولانلرک عقل و ذکاسی چوق دیمکدر . طار آدیم آتانیلرک جنبشی
خوشدر . ارککده اولسون قادینده اولسون طار آدیم خوشدر .
چونکله بوکیلر خرامان اولدجه عقل ده حیران اولور .
قیصه آدیم آتانیلر ، لزومندن زیاده بطائشکارانه یوروینلر
یورومک ، آدیم آتمق ایچون دوشونلر ، ایکیده برده آلیق
آلیق اطرافنه باقانیلر ای نظرله باقیله ماز . جدی اولمقدن زیاده
هوا یدرلر . اخلاق و طبیعه تنجه شایان مدح و ثنا اوله مازلر .
ایشی اولان بر آدم کی یوروملیدر . الله اعلم بالصواب .

ختم

آياق قابيلري ورؤيا

(آياق قابي) — رؤياده نازك و ظريف بر آياق قابي كورمك
دوات واقباله ، كسب و كار و فنا حالده كورمك ايسه حجاب
و فقر و ضرورت دالالت ايدر .

(آياق) — آياق كورمك زينت امواله ، ثبات و غيرته و اعمال
خيريه به دالالت ايدر .

— آياق پارمقلىرى : ماله ،

— آياق كميكلرندن برشى چيقمق : مماته ،

— آياقلرده كورولان قيللار : بورجه ،

— آياقلىرىنىڭ كسپلديكنى كورمك : تلفه و ضياع امواله ،

— وجودده بر آياق زياده كورمك : توسيع معيشته

ورفاهه ،

— آياغىڭ كوزل اولديغنى كورمك : دنيايه كورستىلان ميل

و محبته و ماله ،

— برمىڭ آياغى كوزل كوزل : اول مىڭ جنات عاليهده

بولنديغنه ،

— اخلاقىنىز بر كيمسه نىڭ آياغى كوزل كورمك : توبه

و استغفار دالالت ايلر .

— عناصر خرىستىانيه دن اولورسه : اهتدائه ، الحاصل

كوزل وصاغلانم آياق كورمك : عاقبت خيره . اقدام وغيرته ،
مال وصنعتنه اشارت عداولنور . بعض معبرلرك تعبير وتفسيرينه
كوره :

— كوزل وكوچوك بر آياق : كوچوك برسودايه ، بيوك
بر آياق : فنا بر ثروته ، قيون وحيوانات ساژه آياغي : بردوست
طرفدن وقوع بوله جق بر ضيافته ، تكمه آتمق : اويونده وقوع
بوله جق موفقيت سزلكه ، دلالت ايدر .
اكرى وچارپق آياق كورمك : قريباً سزه وقوع بوله جق
بر ازدواج تكليفنه اشارتدر .

